

SUPRA

"SUPRA S.A."

28 rue du General Leclerc FR-67216 Obernai, Франция

Произведено во Франции



AE44



OP035

Печи
модели GROENLAND, FINLANDE, NORVEGE,
COLMAR, SAVERNE

Сертификат соответствия № РОСС FR.AE44.B78683
 Сертификат пожарной безопасности № ССПБ.FR.ОП035.Н.01288
 с 30.08.2009 по 29.08.2012 ОС АНО «ТЕСТ -С. ПЕТЕРБУРГ»

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ 02/2000 18380

Содержание:

1. Описание.....	Стр.1	3. Эксплуатация.....	Стр.3
2. Установка.....	Стр.2	4. Обслуживание.....	Стр.5

Вы приобрели отопительный прибор, работающий на древесине. Мы вас поздравляем.

Важно! Для обеспечения вашей безопасности и наиболее эффективного использования печи прочтите внимательно настоящее руководство по установке и эксплуатации прежде, чем приступить к установке топки.

ТРАНСПОРТИРОВКА - РАСПАКОВКА. Печь закреплена на паллете с помощью болтового соединения. Подставки для поленьев соединены с нагревательным корпусом стальной проволокой, а отражатель закреплен двумя листами картона, расположенными слева и справа в верхней части печи.

1. ОПИСАНИЕ

Данная дровяная печь имеет камеру сгорания полузакрытого типа. В ней сжигают на решетке дрова или брикеты бурого угля. Термостат управляет подачей первичного воздуха. Печь предназначена для установки вблизи стены.

Печь должна быть обязательно соединена с помощью соответствующих устройств с индивидуальным дымоходом, рассчитанным на мощность данной печи. Устройства, некоторые из которых нужно предусмотреть еще до установки печи, имеются в продаже.

Система удаления дымовых газов включает соединительные трубы и дымоход и является объектом стандарта NFD 35-302. Эта система должна обеспечивать возможность очистки и сбора сажи.

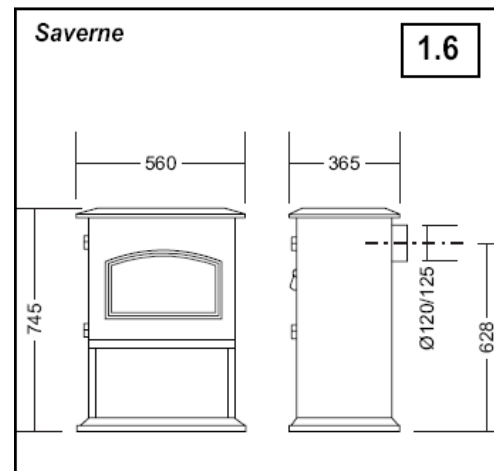
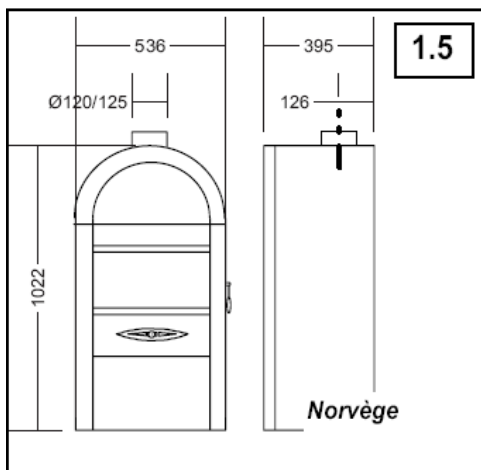
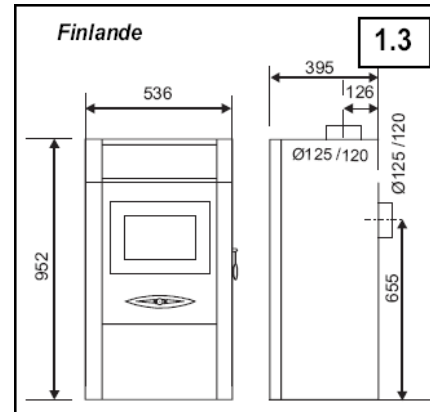
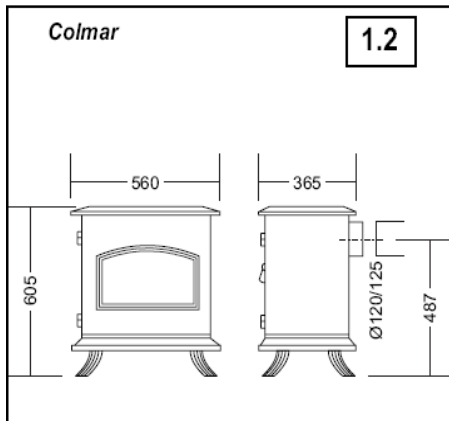
Подсоединение к дымоходу производится с помощью соединительных труб в помещении, где расположена печь по кратчайшему расстоянию без отрицательного наклона и должно быть видно по всей длине.

1.1. Технические характеристики

ТИП ПЕЧИ	GROENLAND	FINLAND	NORVEGE	COLMAR	SAVERNE
Обозначение по стандарту NFD 35.376*	I.S.B.sf.D	I.S.B.sf.D	I.S.B.sf.D	I.S.B.sf.D	I.S.B.sf.D
Номинальная тепловая мощность (кВт*)	6.5	6.5	6.5	7	7
Топка при закрытой дверце	да	да	да	да	да
Топка при открытой дверце	нет	нет	нет	нет	нет
Топливо	дрова, максим. длина - 33 см.				
Альтернативное топливо	бурый уголь				
Топливо, запрещенное для применения	все другие виды топлива, в т.ч. уголь и его производные				
Диаметр дымохода (мм)	125	125	125	125	125
Разряжение:	нормальное (Па)	10	10	10	10
	пониженное (Па)	5	5	5	5
	максим. допустимое (Па)	18	18	18	18
Вес топки (кг)	78	82	80	69	85
Подключение сверху	+	+	+		
Подключение сзади	+	+		+	+

Обозначения: - I= топка с перерывами -S=сжигание на полу топки - G=сжигание на решетке - В=топка дровами , -sf =полузакрытый топливник (камера сгорания) - D=печи, предназначенные для установки у стены или вблизи неё.

Номинальная скорость подъема температуры достигается тремя последовательными загрузками по два полена длиной 33 см. (2.2 кг), с разрывом в один час. При этом тяга дымохода 1 мм СЕ (водяного столба), воздушная заслонка в положении максимального открытия («MAXI» или S) и дверца закрыта.



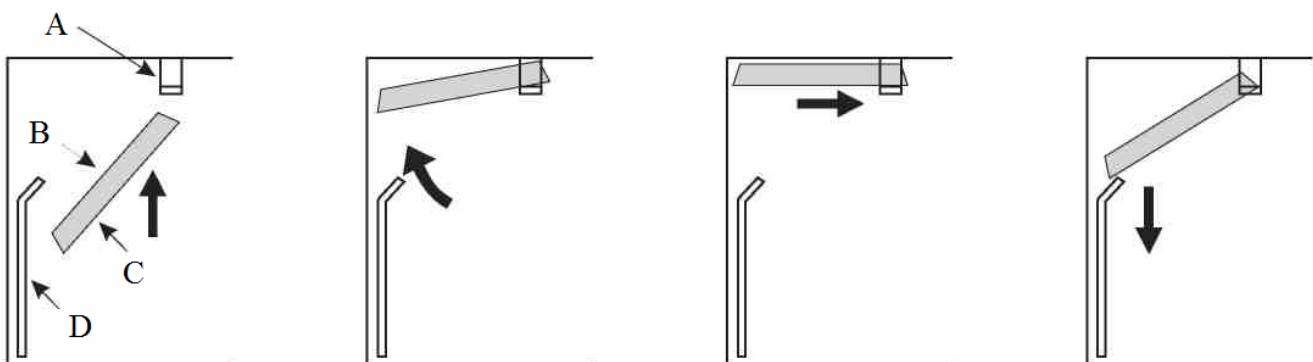
2. УСТАНОВКА

Печь должна устанавливаться в соответствии с действующими требованиями DTU (унифицированной технической документации), в РФ необходимо соблюдение норм **Противопожарных правил СП 7.13130.2009**. Рекомендуется установка с помощью квалифицированного персонала. Несоблюдение требований и правил, или внесение изменений в устройство влекут за собой полную ответственность того, кто производит изменение или установку.

2.1. Дефлектор дыма

Он улучшает теплообмен и облегчает улавливание сажи во время обязательных прочисток дымохода. До окончательной установки устройства рекомендуется ознакомиться с порядком демонтажа / установки дефлектора. Снятие дефлектора происходит согласно стрелкам на рис.2 – приподнять переднюю, потом заднюю части дефлектора, выведя ее из зацепления, затем вынуть задней частью вниз. Установка в обратном порядке.

Рис. 2:



A - кронштейн крепления; B - дефлектор; C - нержавеющая сталь; D - задняя литая стенка

2.2. Соединительные трубы

Мы советуем использовать для подсоединения к дымоходу трубы (\varnothing 125) с эмалевым покрытием или из стали 316, продаваемые в магазинах скобяных изделий.

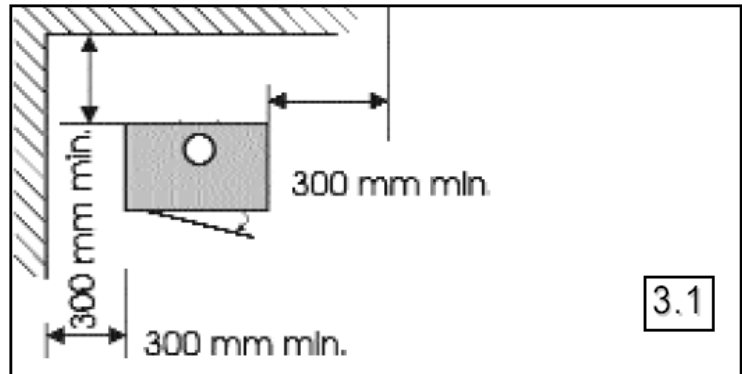
Подсоединение к дымоходу должно осуществляться в том же помещении, в котором установлено устройство, сочленения должны быть демонтируемыми и герметичными.

Подключение к дымоходу может быть только сзади (для печей Colmar, Saverne), сверху (Norvege) или сзади и сверху (для печей Groenland и Finland).

Для изменения направления выхода газов в печах Groenland и Finland необходимо демонтировать верхнюю и заднюю крышки и поменять местами патрубок и заглушку, затем смонтировать крышки.

Вертикальное подсоединение, от верхней части, более предпочтительно (1,50 или 2 м высотой) в случае плохой тяги. Какова бы ни была ориентация подсоединения, задняя и боковые поверхности устройства должны быть расположены по крайней мере на расстоянии 300 мм от стены, рис.3.1.

Избегайте горизонтальных частей при подсоединении к дымоходу. Если это неизбежно, им следует придать восходящий угол наклона (5 см/м).



2.3. Меры предосторожности

Тепловое излучение через стеклокерамику требует удаления всех материалов, которые могут быть повреждены или разрушены тепловым воздействием (мебель, бумага, деревянная обшивка...). Расстояние 1,5 м позволит избежать всех рисков.

Если пол выполнен из горючего материала, необходимо установить печь на подставку из негорючего материала (лист металла, камень ...).

Нагревательные приборы и дети.

Несмотря на то, что вид пламени и тепловое излучение инстинктивно отталкивают детей, мы рекомендуем во избежание несчастных случаев установить ограждения, мешающие им приближаться к застекленной передней части.

Не открывать дверцу при работающем устройстве.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Категорически не рекомендуется изменять конструкцию устройства или игнорировать инструкции.

3.1. Топливо

Печи предназначена для сжигания сухих дров (15 - 20% влажности).

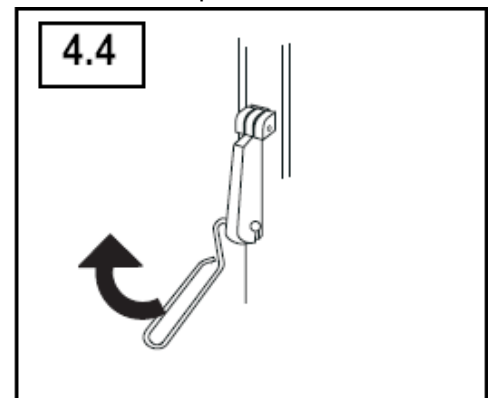
Предпочтительны твердые лиственные породы (береза, граб, бук, дуб). Избегайте использования смолистых пород (сосна, пихта). Исключите мягкие породы (липа, каштан, ива).

Следует избегать сильного пламени мелких поленьев, а также мелких веток и щепок. Возможно также использование брикетов бурого угля, которые обеспечивают поддержание огня длительное время.



Использование каменного угля или любых его производных категорически запрещено.

Кроме того, следует избегать использования обработанной древесины (железнодорожные шпалы, отходы столярной мастерской...), а также любых домашних отходов (растительные отходы, пластик).



3.2. Начало эксплуатации

Перед первым зажиганием снимите самоклеящиеся этикетки со стекла, возможно, имеющиеся картонные блокировочные прокладки и убедитесь, что ничего не осталось в зольнике.

Как и для всех нагревательных приборов, первое горение должно быть нарастающим, чтобы избежать слишком сильного объемного расширения элементов печи, в частности чугуна. Выход дыма от растворителей красок произойдет во время этого первого нагревания. Необходимо открыть форточки в помещении. Начинать следует с небольшого огня, затем постепенно увеличивать нагрузку. Это нарастающее нагревание даст медленное расширение чугуна и его стабилизацию.

Следует измерить тягу в дымоходе (см. ниже 3.4. Тяга). Первое зажигание и измерение тяги должен осуществлять тот, кто устанавливает устройство.

- **Захват (холодная ручка)** - служит для открытия, в частности, дверцы загрузки (см. рис. 4.4).

3.3. Управление пламенем

- **Зажигание.** Разместить скомканную бумагу на поде, положить сверху щепки или лучины, установить ручку воздушной заслонки в положение «Зажигание» (S), Рис.4.2. (повернуть или подвинуть ее вправо до упора.). Поджечь, закрыть дверцу печи и дождаться разгорания и образования углей. После разгорания положить поленья и установить ручки в положение, соответствующее «нормальному горению» (между положениями минимума и максимума). Лучше подкладывать дрова несколько раз, а не перегружать топку сразу.



Внимание! Никогда не применять бензин, спирт ...

- **Перезагрузка топлива.** Насколько это возможно, докладывать дрова в топку следует, когда остались только угли и нет пламени. Открыть плавную дверцу, чтобы избежать выброса дыма и выпадения углей. Положить топливо и закрыть дверцу. При этом, возможно, возникнет необходимость подрегулировать подачу воздуха на несколько секунд для разгорания топлива.

Изменения интенсивности горения путем регулировки положения ручек должны производиться постепенно перед новой закладкой в период, когда в топке горят только угли.

Управление горением осуществляется воздушной заслонкой (Рис.4.3). Однако так как режим работы в значительной мере зависит от условий внутри помещения (проветривание дома, вентиляция помещения, в котором установлена печь...), необходимо будет последовательным приближением подобрать наилучшую регулировку.

- **Важно:** дверца загрузки должна быть всегда закрыта. Любой чрезмерный доступ воздуха может привести к перегреву печи и ее деформации.

- **Ночной режим:** после загрузки топлива на достаточный слой горящих углей установить ручку заслонки в положение минимума.

Утром всегда необходимо оживить огонь, чтобы разогреть дымоход и удалить, возможно, образовавшийся из-за замедленного горения конденсат.

- **В межсезонье:** избегать эксплуатации в замедленном режиме в течение длительных периодов. Недостаточно горячий дым не может пройти через дымоход без конденсации.

3.4. Тяга

Дымоход, к которому подсоединяется печь, должен иметь определенное разрежение (тягу), которое должно соответствовать величинам указанным в технических характеристиках.

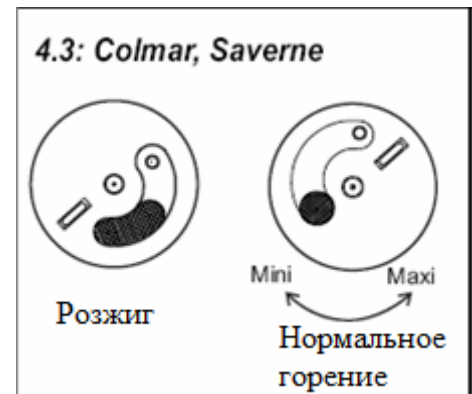
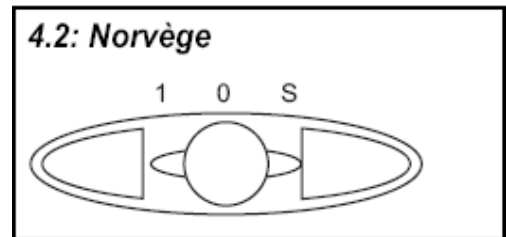
В случае слишком большой тяги установить модулятор тяги. Если тяга недостаточна, то необходимо проверить качество дымохода.

При наличии механической системы вентиляции или вытяжки (вентилятор или вытяжной шкаф) во время топки забор наружного воздуха должен быть открыт. Эта система может влиять на величину тяги, даже меняя ее на обратную, поэтому при измерении она должна быть включена.

Рекомендуется подключать к сертифицированным в РФ дымоходам:

- модульным нержавеющим дымоходам типа «сэндвич» марки ВУЛКАН;
- дымоходам из вулканической породы HEDA/Keddy;
- керамическим дымоходам PLEWA.

Подключение к дымоходам производится в соответствии с **Противопожарными правилами СП 7.13130.2009.**



4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание устройства кратко изложено в следующих пунктах.

- **Удаление золы.** Удаление золы осуществляется регулярно, при остановленном и холодном устройстве. Зольник следует опорожнять регулярно: открыть нижнюю дверцу, затем дверцу зольной камеры и удалить золу. Не выбрасывать золу до тех пор, пока она не остынет. Перед каждым новым использованием установить зольник на прежнее место, затем закрыть дверцу.

- **Стекло.** Система обдувки воздухом позволяет сохранять стекло чистым. Тем не менее, легкое потемнение может появиться на стекле в некоторых зонах при нормальной топке. Очистка стекла во время топки, даже при слабом горении, не дает эффекта. Очищать остывшее стекло с помощью ткани со специальным составом, имеющимся у продавца.

- **Обязательная прочистка дымохода.** Действующее законодательство предусматривает две прочистки дымохода в год (одна из них в период использования). Дымоход - это исключительная сфера деятельности трубочиста. При каждом посещении он должен поставить отметку в журнале, используйте журнал в конце пакета документов «Рекомендации» и сохраняйте его.

- **Улавливание сажи.** После каждой прочистки дымохода необходимо снять дефлектор, который улавливает сажу. Очистить его. Установить дефлектор обратно перед новым использованием печи.

4.1. Гарантия

Мы даем гарантию на наши устройства в течение 3 лет, считая с даты поставки дистрибьютором нашей марки. Она действует только в том случае, если устройство установлено в соответствии с инструкцией, правилами и эксплуатируется так, как это предписано условиями эксплуатации.

4.2. Послепродажное обслуживание

При годовом обслуживании следует заодно выявить дефекты некоторых деталей, изнашиваемых во время эксплуатации. Ваш продавец доставит вам запасные части.

При заказе запасных частей и запросах информации необходимо указать заводской номер топки, указанный на заводской табличке.

Не откладывайте надолго заказ этих деталей; в начале сезона фирма часто бывает загружена работой и не всегда может быстро откликнуться на ваш запрос.

- Топка должна быть установлена в соответствии с требованиями действующих стандартов, в РФ – **Противопожарными правилами СП 7.13130.2009.**

- Следует строго соблюдать инструкции данного руководства.

- Ответственность фирмы-изготовителя ограничивается поставкой отопительного прибора, и он не несет ответственности за неполадки и повреждения, возникшие в результате несоблюдения указаний изготовителя.

- Фирма-изготовитель оставляет за собой право изменять без предварительного предупреждения внешний вид и размеры моделей, а также принцип монтажа.

- Установка топок в местах общественного пользования должна осуществляться в соответствии с действующими местными санитарными нормами. В РФ – **Противопожарными правилами СП 7.13130.2009**

- Схемы и тексты настоящего документа являются исключительной собственностью изготовителя и не могут быть воспроизведены без его письменного разрешения.